

ALTERAÇÕES NOS SERVIÇOS E NAS TARIFAS DA MBTA

Participe da discussão.



**Massachusetts Bay
Transportation Authority**

INTRODUÇÃO

Hoje a MBTA atende mais gente com a maior eficiência da sua história, já que os passageiros estão fazendo mais de 1,3 milhões de percursos a cada dia. Mesmo assim, a T enfrenta uma das maiores crises financeiras de todos os tempos.

No ano fiscal de 2013 (de julho de 2012 a junho de 2013), estima-se que as receitas disponíveis fiquem até \$ 185 milhões aquém das despesas operacionais. Esse déficit estrutural continuará crescendo até o ano fiscal de 2016, e nem assim irá parar, se forem mantidas as condições atuais. Para manter sua estabilidade financeira, a T deverá, nos próximos meses, tomar decisões que terão um impacto significativo nas tarifas e serviços. Este informativo descreve detalhadamente as opções que estão sendo consideradas e que diferença isso fará para você.

O que causou o déficit?

Há três fatores principais que causam o déficit estrutural no orçamento da T:

1. Os custos operacionais da MBTA em energia elétrica, combustível e assistência médica continuaram crescendo, e o custo do serviço THE RIDE aumentou quase 400% ao longo desta última década. Embora os custos operacionais do serviço THE RIDE tenham aumentado ao longo dos últimos 10 anos, o principal aumento no custo foi causado pelo crescimento exponencial da utilização desse serviço.
2. A T está financeiramente sobrecarregada com os pagamentos do principal e dos juros da dívida de \$ 5,2 bilhões, que consomem quase 30% do seu orçamento operacional anual.
3. Desde 2000, a fonte principal de custeio da T (20% da arrecadação do imposto estadual sobre vendas) não gerou a receita em crescimento constante que foi projetada inicialmente.

PANORAMA FINANCEIRO

A MBTA sustenta suas operações com cinco fontes principais de receita: uma porcentagem dedicada da arrecadação do imposto sobre vendas nas cidades servidas pela T; passagens de usuários; receitas não relacionadas a passagens vindas de propaganda, negócios imobiliários, estacionamentos e outras iniciativas. Em 2009, o legislativo estadual acrescentou a quinta fonte de receita: uma nova alocação de \$ 160 milhões do imposto sobre vendas. Este dinheiro livrou a T de grandes aumentos de tarifas e cortes nos serviços, que poderiam ter eliminado serviços essenciais a partir daquele ano. Todavia o aumento dos custos operacionais e a continuidade do baixo desempenho do imposto sobre vendas exigem que proponhamos alterações nas tarifas e nos serviços.

Custos operacionais

Desde 2000, o índice de preços ao consumidor na região de Boston aumentou 33%, porém os custos operacionais da MBTA cresceram 65%. Os principais aumentos nos custos foram em combustível, energia e assistência médica, bem como nos custos associados ao aumento da demanda no serviço THE RIDE. Todas as empresas privadas e de serviços públicos estão enfrentando o mesmo tipo de aumento de custos. A MBTA trabalhou para aumentar a eficiência de suas operações, porém nossas obrigações operacionais cresceram com o passar dos anos. A abertura das linhas Silver Line I e II, a adição do Quincy Commuter Boat Service, e a abertura da linha férrea Greenbush Commuter Rail Line em 2007 aumentaram os custos operacionais da T, sem um aumento correspondente dos subsídios operacionais que a T obtém da arrecadação municipal.

UMA MBTA MAIS EFICIENTE

No ano fiscal de 2013 a MBTA enfrentará um déficit orçamentário de \$ 185 milhões. Antes de pensar em aumentos de tarifas ou redução nos serviços, a administração tomou providências para reduzir esse déficit, incluindo a redução nos custos de compra de energia, a introdução de trens operados por uma só pessoa na Red Line, o aumento de inscrições de funcionários da MBTA em um novo plano de saúde de custo mais baixo, e a introdução de outras medidas para aumentar a eficiência administrativa e operacional. Mesmo com estas economias, a MBTA ainda enfrentará um déficit de \$ 161 milhões no ano fiscal de 2013.

Entre as economias que a T já conseguiu:

- Mudanças no quadro de pessoal, incluindo cortes, modificações na programação e escala já trouxeram economias significativas para a MBTA. Economias ao longo de sete anos totalizando \$ 90,3 milhões; uma média de \$ 12,9 milhões por ano. Os níveis de pessoal de apoio da MBTA tiveram 155 cargos eliminados em relação aos máximos recentes.
- Redução das despesas com horas extras durante os últimos cinco anos. O orçamento operacional para horas extras baixou durante quatro dos últimos cinco anos de um máximo de \$ 36,9 milhões no ano fiscal de 2005 para \$ 30,9 milhões no ano fiscal de 2011. É importante observar que a despesa com horas extras diminuiu apesar dos aumentos dos salários em negociações coletivas durante o mesmo período.
- Eficiência operacional: a expansão da operação de trens por uma única pessoa (SPTO) já economizou milhões de dólares, e continuará economizando mais no futuro. Introduzida na Blue Line em 1996, a SPTO foi implantada na Orange Line em 2010. E na primavera de 2012, a MBTA introduzirá a SPTO na Red Line, proporcionando uma economia anual projetada de \$ 1,3 milhões.
- Cobrança automatizada: a entrada em funcionamento do sistema CharlieCard em 2007 trouxe uma redução substancial no custo de mão de obra, resultando numa economia anual de \$ 12,3 milhões.

O baixo desempenho crônico do imposto sobre vendas desde o início do custeio antecipado

Em 2000 o legislativo de Massachusetts reestruturou as verbas que financiavam a MBTA implementando a legislação do 'custeio antecipado' que subsidiava a T por meio de dois mecanismos principais: a arrecadação das 175 cidades servidas pela T e o compromisso do Estado de 20% da arrecadação do imposto estadual sobre vendas. A arrecadação municipal de \$ 150 milhões se deu conforme o esperado. Todavia o crescimento do imposto sobre vendas, que representa quase 50% da receita anual da T, não atingiu nem as expectativas mais pessimistas previstas pelo custeio antecipado. A arrecadação de imposto sobre vendas, que cresceu a uma média anual de 6,5% de 1990 a 2000, cresceu a uma média anual de apenas 1% desde 2000. Isto criou um déficit na receita do imposto de vendas de no mínimo \$ 100 milhões no ano fiscal de 2011, e um déficit acumulado de \$ 375 milhões desde o início do custeio antecipado.

A legislação de custeio antecipado inclui uma provisão que garante à T um subsídio mínimo do imposto sobre vendas, que tem sido pago durante os últimos dez anos. Esta garantia mínima, entretanto, também se mostrou insuficiente para atender as necessidades operacionais e de capital da MBTA.

Ano fiscal	Déficit no desempenho do imposto sobre vendas (em milhões)
2001	\$0
2002	\$0
2003	\$0
2004	-\$21
2005	-\$21
2006	-\$35
2007	-\$36
2008	-\$37
2009	-\$50
2010	-\$75
2011	-\$100
Total	-\$375

Dívida da MBTA

Antes da implantação da lei do custeio antecipado em 2000, que reestruturou o financiamento da T, o Estado de Massachusetts tomava dinheiro emprestado por meio da MBTA para custear os projetos de capital da T e quitava essas dívidas.

Com a reestruturação pelo legislativo, a T herdou uma dívida vencida de \$ 3,6 bilhões do Estado. Uma parcela significativa dessa dívida teve origem em projetos de transporte público que o Estado se comprometeu a construir como parte do Big Dig; o restante veio de outros projetos de capital e manutenção. Com um total de \$ 5,2 bilhões, a MBTA atualmente tem a maior dívida de todos os órgãos de transporte dos EUA.

Desde 2000, a T assumiu suas próprias dívidas para grandes projetos, que incluíram iniciativas do Big Dig que ela era legalmente obrigada a concluir, e cerca de \$ 470 milhões por ano em investimentos de capital para ajudar a tratar da demanda atrasada de mais de \$ 3 bilhões em projetos de manutenção e reparos no sistema, muito necessários.

Este ônus aumentou as despesas com o serviço da dívida, de \$ 306,8 milhões no ano fiscal de 2000 para \$ 448,2 milhões no ano fiscal de 2012. Cerca de 30 centavos de cada dólar de receita são usados para pagar os custos do principal e dos juros da dívida.

A recessão econômica atual piorou muito a situação financeira da T, e limitou seus recursos para melhorar. Neste aspecto a T não está sozinha. As maiores operações de transporte público nos EUA estão atravessando desafios financeiros, e a maioria delas tem aumentado as tarifas desde 2007, quando a T teve seu último aumento pela última vez até agora. Muitas operações de transporte público também fizeram cortes seletivos nos seus serviços para compatibilizar suas limitações financeiras.

QUAIS SÃO AS OPÇÕES?

Diante de um déficit que se alastra há vários anos, a T tem trabalhado para economizar mais, administrando melhor e reduzindo os custos administrativos. Isso ainda não é suficiente, e examinamos duas opções para aumentar as tarifas e reduzir os serviços.

Para solucionar esta crise orçamentária, estamos convidando todos os clientes da T a participarem ativamente da escolha da melhor alternativa. Queira examinar os aumentos de tarifas e as reduções nos serviços propostos em detalhe aqui, e nos dê a sua resposta participando de uma das reuniões públicas, ou por e-mail para fareproposal@mbta.com.

MELHORIAS NOS SERVIÇOS

Apesar dos desafios financeiros, a MBTA investe continuamente nos serviços para melhorar segurança, conforto, conveniência e confiabilidade. Eis uma lista parcial das medidas que tomamos desde o aumento de tarifas de 2007:

2007

- Green Line: eliminação dos trens de vagão único de segunda a sexta-feira, aumentando a capacidade de passageiros de 5% a 9%.
- Introdução dos avisos “T Alerts” por assinatura, oferecendo aos clientes acesso conveniente a informações sobre atrasos.
- Introdução do serviço wireless para telefonia/dados nas estações e túneis do metrô.
- Trem suburbano: inauguração da Greenbush Line.
- Expansão de 1.860 m² no terminal de passageiros na North Station.
- O primeiro dos 94 novos vagões da Blue Line entra em serviço.
- Reforma da Charles/MGH Station e implementação de recursos de acessibilidade, incluindo elevadores e escadas rolantes.

2008

- Aumento da capacidade da Blue Line em 29% a 50% com a introdução da operação de trens de seis vagões.
- Introdução de Wi-Fi nos serviços serviços suburbanos de trem e barcos.
- Instalação de 15 novos abrigos de espera para passageiros na Green Line.
- 50% da frota de ônibus equipada com *racks* para bicicletas.
- Inauguração do estacionamento seguro “Pedal & Park” para bicicletas na Alewife Station.

2009

- Silver Line: nova rota SL4 entre Dudley e South Station, melhorando a frequência na Washington Street e oferecendo uma conexão com a Silver Line Waterfront. O número diário atual de passageiros de segunda a sexta-feira na SL4 e SL5 supera os 15 mil.
- Horário de passes para estudantes ampliado, das 20h00 para as 23h00.

- Instalação de GPS na frota de ônibus para que os controladores tenham a localização em tempo real e programem o rastreamento de todos os 1.040 ônibus para melhorar o acompanhamento do serviço e a rapidez do socorro.
- Iniciamos a reforma de meia-vida de 175 ônibus com piso rebaixado.
- Abertura ao público dos dados sobre programação e localização dos veículos em tempo real, resultando em 40 aplicativos desenvolvidos independentemente.
- ScoreCard: os dados mensais sobre o desempenho são divulgados publicamente.
- Google Transit: colocação de todos os serviços da MBTA no Google Transit, oferecendo a possibilidade de planejamento de viagens aos usuários do web site mais popular do mundo.
- Inauguração do estacionamento seguro “Pedal & Park” para bicicletas na Forest Hills Station.
- Reforma das estações de Ashmont, Arlington e Maverick, e implementação dos recursos de acessibilidade, incluindo elevadores novos.

2010

- Trem suburbano: ampliação do serviço até o Aeroporto T.F. Green em Rhode Island.
- Fornecimento de aparelhos portáteis de localização de ônibus aos supervisores para permitir a tomada de decisões com base em informações mais completas, e o restabelecimento mais rápido do serviço.
- Lançamento do web site “App Showcase”, que permite o acesso a informações em tempo real por meio de desenvolvedores independentes.
- Dados do metrô em tempo real: dados de localização antecipada e horários de chegada para as linhas Red, Orange e Blue fornecidos para desenvolvedores.
- Contadores automáticos de passageiros em 123 ônibus, captando dados de demanda para melhorar a alocação de veículos e o planejamento do serviço.
- Aumento da capacidade da Rota 28 de segunda a sexta-feira em 24% com a introdução de ônibus articulados de 18 metros.

- Reforma das estações de Kenmore e Copley e implementação de recursos de acessibilidade, incluindo elevadores novos.
- Entrada em serviço de 25 novos ônibus híbridos de 18 metros.

2011

- Orange Line: aumento do número de viagens em 5% de segunda a sexta-feira, 10% aos sábados, e 30% nos domingos. O número de passageiros na Orange Line aumentou 13,8% aos sábados e 9,0% nos domingos.
- Conclusão da reforma de meia-vida de 123 ônibus com piso rebaixado.
- Trem suburbano: compradas duas locomotivas novas para aumentar a frota, e cinco locomotivas adicionais foram arrendadas para aumentar a capacidade.
- Silver Line: o serviço no South Boston Waterfront aumentou 8% desde 2007.
- Google Transit: somente um de cada seis sistemas de transporte público fornece informações em tempo real ao Google Transit.
- CharlieStore: abertura do site de vendas on-line da MBTA.

- Orange Line: eliminação de todas as restrições de velocidade para diminuir o tempo de percurso.
- Trem suburbano em tempo real: informações de localização e horário de chegada do Commuter Rail fornecido aos desenvolvedores.
- Blue Line: ampliação do horário de acesso por bicicleta.
- Instalação de 16 bicicletários em estações de metrô e do Commuter Rail.
- Reforma da estação de Science Park/West End, e implementação de recursos de acessibilidade, incluindo elevadores novos.
- Nova entrada e novos elevadores na estação de State Street.

Propostas de aumento de tarifas e redução nos serviços.

Além dos nossos esforços para reduzir os custos administrativos e operacionais, a MBTA preparou duas situações para cobrir o déficit projetado. A Situação 1 prevê um aumento maior nas tarifas e uma quantidade menor de cortes nos serviços. A Situação 2 prevê um aumento um pouco menor nas tarifas, porém cortes maiores nos serviços.

Resumo do impacto das mudanças propostas

	Situação 1	Situação 2
Aumento geral nas tarifas (todos os tipos de tarifa)	43%	35%
Impacto na demanda de usuários	34 a 48 milhões de viagens anuais	53 a 64 milhões de viagens anuais
% do total de usuários atual	9 a 13%	14 a 17%
Receita	<p>Ganho de \$ 161 milhões na receita anual (+34%)</p> <p>\$ 123 milhões de aumento na receita de passagens</p> <p>\$ 38,3 milhões de economia operacional líquida</p>	<p>Ganho de \$ 165 milhões na receita anual (+35%)</p> <p>\$ 86,8 milhões de aumento na receita de passagens</p> <p>\$ 78,4 milhões de economia operacional líquida</p>

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 1

Comparação de preços 1 \$ 123,2 milhões de aumento na receita			
Tarifas básicas CharlieCard	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local para adultos	\$1.75	\$1.25	40,0%
Ônibus local para idosos/TAP	\$1.10	\$0.40	175,0%
Ônibus local para estudantes	\$1.10	\$0.60	83,3%
Rapid Transit para adultos	\$2.40	\$1.70	41,2%
Rapid Transit para idosos/TAP	\$1.50	\$0.60	150,0%
Rapid Transit para estudantes	\$1.50	\$0.85	76,5%
Ônibus local + Rapid Transit	\$2.40	\$1.70	41,2%
Ônibus expresso interno	\$4.00	\$2.80	42,9%
Ônibus expresso externo	\$5.50	\$4.00	37,5%

OBS.: Idosos, deficientes físicos e estudantes pagam meia tarifa no ônibus expresso; crianças até 11 anos inclusive viajam gratuitamente quando acompanhadas por um adulto

CharlieTicket básico / Tarifas pagas em dinheiro no veículo	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local	\$2.25	\$1.50	50,0%
Rapid Transit	\$3.00	\$2.00	50,0%
Ônibus expresso interno	\$5.00	\$3.50	42,9%
Ônibus expresso externo	\$7.00	\$5.00	40,0%

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 1

Outras tarifas	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Trem suburbano na Zona 1A	\$2.40	\$1.70	41,2%
Trem suburbano na Zona 1	\$6.50	\$4.25	52,9%
Trem suburbano na Zona 2	\$7.00	\$4.75	47,4%
Trem suburbano na Zona 3	\$7.50	\$5.25	42,9%
Trem suburbano na Zona 4	\$8.25	\$5.75	43,5%
Trem suburbano na Zona 5	\$9.00	\$6.25	44,0%
Trem suburbano na Zona 6	\$9.75	\$6.75	44,4%
Trem suburbano na Zona 7	\$10.50	\$7.25	44,8%
Trem suburbano na Zona 8	\$11.25	\$7.75	45,2%
Trem suburbano interzonas 1	\$3.00	\$2.00	50,0%
Trem suburbano interzonas 2	\$3.25	\$2.25	44,4%
Trem suburbano interzonas 3	\$3.50	\$2.50	40,0%
Trem suburbano interzonas 4	\$4.00	\$2.75	45,5%
Trem suburbano interzonas 5	\$4.50	\$3.00	50,0%
Trem suburbano interzonas 6	\$5.00	\$3.50	42,9%
Trem suburbano interzonas 7	\$5.75	\$4.00	43,8%
Trem suburbano interzonas 8	\$6.50	\$4.50	44,4%
Barcos em Hingham, Quincy e Hull	Não há	\$6.00	Não há
Balsas dentro da baía	Não há	\$1.70	Não há
THE RIDE - Área de serviço para deficientes	\$4.50	\$2.00	125,0%
THE RIDE -Área de serviço Premium	\$12.00	\$2.00	500,0%
OBS.: Idosos, deficientes físicos e estudantes pagam meia tarifa; crianças até 11 anos inclusive viajam gratuitamente quando acompanhadas por um adulto			

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 1

Tipo de passe	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local	\$55.00	\$40.00	37,5%
LinkPass	\$80.00	\$59.00	35,6%
LinkPass para idosos/TAP	\$40.00	\$20.00	100,0%
LinkPass para estudantes	\$40.00	\$20.00	100,0%
LinkPass de 1 dia	\$12.00	\$9.00	33,3%
LinkPass de 7 dias	\$20.00	\$15.00	33,3%
Expresso interno	\$127.00	\$89.00	42,7%
Expresso externo	\$177.00	\$129.00	37,2%
Trem suburbano na Zona 1A	\$80.00	\$59.00	35,6%
Trem suburbano na Zona 1	\$196.00	\$135.00	45,2%
Trem suburbano na Zona 2	\$215.00	\$151.00	42,4%
Trem suburbano na Zona 3	\$234.00	\$163.00	43,6%
Trem suburbano na Zona 4	\$258.00	\$186.00	38,7%
Trem suburbano na Zona 5	\$282.00	\$210.00	34,3%
Trem suburbano na Zona 6	\$306.00	\$223.00	37,2%
Trem suburbano na Zona 7	\$330.00	\$235.00	40,4%
Trem suburbano na Zona 8	\$354.00	\$250.00	41,6%
Trem suburbano interzonas 1	\$88.00	\$65.00	35,4%
Trem suburbano interzonas 2	\$102.00	\$77.00	32,5%
Trem suburbano interzonas 3	\$116.00	\$89.00	30,3%
Trem suburbano interzonas 4	\$132.00	\$101.00	30,7%
Trem suburbano interzonas 5	\$148.00	\$113.00	31,0%
Trem suburbano interzonas 6	\$164.00	\$125.00	31,2%
Trem suburbano interzonas 7	\$182.00	\$137.00	32,8%
Trem suburbano interzonas 8	\$200.00	\$149.00	34,2%
Barco suburbano	Não há	\$198.00	Não há

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 1

Estacionamento	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Alewife	\$10.00	\$7.00	42,9%
Beachmont	\$7.00	\$5.00	40,0%
Braintree	\$10.00	\$7.00	42,9%
Chestnut Hill	\$7.50	\$5.50	36,4%
Eliot	\$7.50	\$5.50	36,4%
Forest Hills	\$8.50	\$6.00	41,7%
Lechmere	\$7.50	\$5.50	36,4%
Malden	\$7.50	\$5.50	36,4%
Mattapan	\$6.50	\$4.50	44,4%
Milton	\$7.00	\$5.00	40,0%
North Quincy	\$7.00	\$5.00	40,0%
Oak Grove	\$7.50	\$5.50	36,4%
Orient Heights	\$7.00	\$5.00	40,0%
Quincy Adams	\$10.00	\$7.00	42,9%
Quincy Center	\$10.00	\$7.00	42,9%
Riverside	\$8.50	\$6.00	41,7%
Suffolk Downs	\$7.00	\$5.00	40,0%
Sullivan	\$7.50	\$5.50	36,4%
Waban	\$7.50	\$5.50	36,4%
Wellington	\$7.50	\$5.50	36,4%
Wollaston	\$7.00	\$5.00	40,0%
Woodland	\$8.50	\$6.00	41,7%
Wonderland	\$7.00	\$5.00	40,0%
Ônibus expresso	\$5.00	\$5.00	0,0%
Trem suburbano	\$4.00	\$4.00	0,0%
Barco de ida e volta ao trabalho	Não há	\$3.00	Não há

REDUÇÃO DE SERVIÇOS DA SITUAÇÃO 1

Situação 1: Redução nos serviços, custos operacionais economizados e usuários afetados			
Modo	Redução nos serviços	Custos operacionais economizados	Usuários afetados
Reduções nas rotas de ônibus	<p>Eliminar de segunda a sexta-feira as rotas: 4, 48, 52, 170, 217, 275, 276, 277, 325, 351, 354, 355, 436, 439, 448, 449, 451, 465, 468, 500, 554, 555 e CT3</p> <p>Eliminar no sábado as rotas: 33, 48, 52, 60, 72, 78, 136, 171, 211, 230, 245, 275, 276, 277, 436, 451, 465, 504, 553 e 554</p> <p>Eliminar no domingo as rotas: 18, 37/38, 43, 59, 60, 78, 136, 137, 171, 201, 202, 211, 230, 245, 275, 276, 277, 431 e 436</p>	\$ 11,8 milhões	2,1 milhões
Reduções nas operadoras particulares	Eliminar o programa de ônibus particulares em Canton e Medford, e eliminar os subsídios ao programa de ônibus suburbano para Bedford, Boston (Mission Hill), Beverly, Burlington, Dedham e Lexington	\$ 0,6 milhões	200.000
Reduções no THE RIDE	Aumentar as tarifas básicas do THE RIDE para 2x o preço básico do CharlieTicket de rota fixa, e criar tarifas premium de \$ 12 para viagens de não-deficientes (fora da área de serviço com rota fixa, fora do horário ou no mesmo dia)	\$ 14,9 milhões	400.000
Reduções nas balsas	Eliminar todas as rotas de balsas	\$ 3,7 milhões	1,3 milhão
Reduções nos trens suburbanos	Eliminar o serviço de trens suburbanos após as 22h00 e nos finais de semana	\$ 5,7 milhões	4,3 milhões
Reduções nos trens leves	Eliminar o serviço do E Branch e do Mattapan Trolley durante os finais de semana	\$ 1,5 milhão	1,3 milhão
Total		\$ 38,3 milhões	9,6 milhões

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 2

Comparação de preços 2 \$ 86,8 milhões de aumento na receita			
Tarifas básicas CharlieCard	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local para adultos	\$1.50	\$1.25	20,0%
Ônibus local para idosos/TAP	\$0.75	\$0.40	87,5%
Ônibus local para estudantes	\$0.75	\$0.60	25,0%
Rapid Transit para adultos	\$2.25	\$1.70	32,4%
Rapid Transit para idosos/TAP	\$1.10	\$0.60	83,3%
Rapid Transit para estudantes	\$1.10	\$0.85	29,4%
Ônibus local + Rapid Transit	\$2.25	\$1.70	32,4%
Ônibus expresso interno	\$3.50	\$2.80	25,0%
Ônibus expresso externo	Não há	\$4.00	Não há
OBS.: Idosos, deficientes físicos e estudantes pagam meia tarifa no ônibus expresso; crianças até 11 anos inclusive viajam gratuitamente quando acompanhadas por um adulto			

CharlieTicket básico / Tarifas pagas em dinheiro no veículo	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local	\$2.00	\$1.50	33,3%
Rapid Transit	\$3.00	\$2.00	50,0%
Ônibus expresso interno	\$4.50	\$3.50	28,6%
Ônibus expresso externo	Não há	\$5.00	Não há

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 2

Tarifas fora do centro	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Trem suburbano na Zona 1A	\$2.25	\$1.70	32,4%
Trem suburbano na Zona 1	\$6.00	\$4.25	41,2%
Trem suburbano na Zona 2	\$6.50	\$4.75	36,8%
Trem suburbano na Zona 3	\$7.00	\$5.25	33,3%
Trem suburbano na Zona 4	\$7.50	\$5.75	30,4%
Trem suburbano na Zona 5	\$8.25	\$6.25	32,0%
Trem suburbano na Zona 6	\$9.00	\$6.75	33,3%
Trem suburbano na Zona 7	\$9.75	\$7.25	34,5%
Trem suburbano na Zona 8	\$10.50	\$7.75	35,5%
Trem suburbano interzonas 1	\$2.75	\$2.00	37,5%
Trem suburbano interzonas 2	\$3.00	\$2.25	33,3%
Trem suburbano interzonas 3	\$3.25	\$2.50	30,0%
Trem suburbano interzonas 4	\$3.50	\$2.75	27,3%
Trem suburbano interzonas 5	\$4.00	\$3.00	33,3%
Trem suburbano interzonas 6	\$4.50	\$3.50	28,6%
Trem suburbano interzonas 7	\$5.25	\$4.00	31,3%
Trem suburbano interzonas 8	\$6.00	\$4.50	33,3%
Barcos em Hingham, Quincy e Hull	Não há	\$6.00	Não há
Balsas dentro da baía	Não há	\$1.70	Não há
THE RIDE – Área de serviço para deficientes	\$3.00	\$2.00	50,0%
THE RIDE – Área de serviço Premium	\$5.00	\$2.00	150,0%
OBS.: Idosos, deficientes físicos e estudantes pagam meia tarifa; crianças até 11 anos inclusive viajam gratuitamente quando acompanhadas por um adulto			

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 2

Tipo de passe	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Ônibus local	\$48.00	\$40.00	20,0%
LinkPass	\$78.00	\$59.00	32,2%
LinkPass para idosos/TAP	\$39.00	\$20.00	95,0%
LinkPass para estudantes	\$39.00	\$20.00	95,0%
LinkPass de 1 dia	\$12.00	\$9.00	33,3%
LinkPass de 7 dias	\$20.00	\$15.00	33,3%
Expresso interno	\$114.00	\$89.00	28,1%
Expresso externo	Não há	\$129.00	Não há
Trem suburbano na Zona 1A	\$78.00	\$59.00	32,2%
Trem suburbano na Zona 1	\$188.00	\$135.00	39,3%
Trem suburbano na Zona 2	\$204.00	\$151.00	35,1%
Trem suburbano na Zona 3	\$219.00	\$163.00	34,4%
Trem suburbano na Zona 4	\$235.00	\$186.00	26,3%
Trem suburbano na Zona 5	\$259.00	\$210.00	23,3%
Trem suburbano na Zona 6	\$282.00	\$223.00	26,5%
Trem suburbano na Zona 7	\$306.00	\$235.00	30,2%
Trem suburbano na Zona 8	\$329.00	\$250.00	31,6%
Trem suburbano interzonas 1	\$86.00	\$65.00	32,3%
Trem suburbano interzonas 2	\$102.00	\$77.00	32,5%
Trem suburbano interzonas 3	\$118.00	\$89.00	32,6%
Trem suburbano interzonas 4	\$134.00	\$101.00	32,7%
Trem suburbano interzonas 5	\$150.00	\$113.00	32,7%
Trem suburbano interzonas 6	\$166.00	\$125.00	32,8%
Trem suburbano interzonas 7	\$182.00	\$137.00	32,8%
Trem suburbano interzonas 8	\$198.00	\$149.00	32,9%
Barco suburbano	Não há	\$198.00	Não há

AUMENTO DE TARIFAS NA SITUAÇÃO 2

Estacionamento	Propostas	Atuais	Porcentagem de aumento
Alewife	\$9.00	\$7.00	28,6%
Beachmont	\$6.50	\$5.00	30,0%
Braintree	\$9.00	\$7.00	28,6%
Chestnut Hill	\$7.00	\$5.50	27,3%
Eliot	\$7.00	\$5.50	27,3%
Forest Hills	\$7.50	\$6.00	25,0%
Lechmere	\$7.00	\$5.50	27,3%
Malden	\$7.00	\$5.50	27,3%
Mattapan	\$5.50	\$4.50	22,2%
Milton	\$6.50	\$5.00	30,0%
North Quincy	\$6.50	\$5.00	30,0%
Oak Grove	\$7.00	\$5.50	27,3%
Orient Heights	\$6.50	\$5.00	30,0%
Quincy Adams	\$9.00	\$7.00	28,6%
Quincy Center	\$9.00	\$7.00	28,6%
Riverside	\$7.50	\$6.00	25,0%
Suffolk Downs	\$6.50	\$5.00	30,0%
Sullivan	\$7.00	\$5.50	27,3%
Waban	\$7.00	\$5.50	27,3%
Wellington	\$7.00	\$5.50	27,3%
Wollaston	\$6.50	\$5.00	30,0%
Woodland	\$7.50	\$6.00	25,0%
Wonderland	\$6.50	\$5.00	30,0%
Ônibus expresso	\$5.00	\$5.00	0,0%
Trem suburbano	\$4.00	\$4.00	0,0%
Barco de ida e volta ao trabalho	Não há	\$3.00	Não há

REDUÇÃO DE SERVIÇOS DA SITUAÇÃO 2

Situação 2: Redução nos serviços, custos operacionais economizados e usuários afetados			
Modo	Redução nos serviços	Custos operacionais economizados	Usuários afetados
Reduções nas rotas de ônibus e operadoras particulares	<p>Reduções nas rotas de ônibus: Eliminar as rotas (todos os dias): 4, 5, 14, 18, 27, 29, 33, 37, 38, 40, 43, 45, 48, 50, 51, 52, 55, 59, 60, 62, 64, 67, 68, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 85, 90, 92, 95, 96, 97, 99, 100, 105, 106, 108, 112, 119, 120, 121, 131, 132, 136, 137, 170, 171, 201, 202, 210, 211, 212, 215, 217, 230, 236, 238, 240, 245, 275, 276, 277, 325, 326, 350, 351, 352, 354, 355, 411, 424, 428, 429, 430, 431, 434, 435, 436, 439, 441, 448, 449, 450, 451, 456, 459, 465, 468, 500, 501, 502, 503, 505, 553, 554, 555, 556, 558, CT3</p> <p>Revisões de todas as operadoras particulares e rotas de ônibus suburbanos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cortar 34E até Walpole - Cortar o segmento 70A - Cortar 134 até West Medford - Combinar 214 e 216 - Cortar 220, 221 e 222 até Bicknell Sq. - Cortar 225 até Weymouth Landing - Cortar 426, 442, 450 e 455 até Wonderland 	\$ 60,4 milhões	31 milhões
Reduções no THE RIDE	Aumentar as tarifas básicas do THE RIDE para 2x o preço básico do CharlieCard de rota fixa, e criar tarifas premium de \$ 5 para viagens de não-deficientes (fora da área de serviço com rota fixa, fora do horário ou no mesmo dia).	\$ 7,1 milhões	700.000
Reduções nas balsas	Eliminar todas as rotas de balsas	\$ 3,7 milhões	1,3 milhões
Reduções nos trens suburbanos	Eliminar o serviço de trens suburbanos após as 22h00 e nos finais de semana	\$ 5,7 milhões	4,3 milhões
Reduções nos trens leves	Eliminar o serviço do E Branch e do Mattapan Trolley durante os finais de semana	\$ 1,5 milhão	1,3 milhão
Total		\$ 78,4 milhões	38,1 milhões

PARTICIPE DA DISCUSSÃO

Há um relatório detalhado dos impactos projetados destas alterações alterações em www.mbta.com. Convidamos você a visitar o site e ler o relatório.

Participe de uma audiência ou apresentação pública

Convidamos você a vir participar de uma das apresentações públicas para expor seus comentários e discutir suas sugestões com os executivos da MBTA. As audiências públicas serão uma oportunidade para registrar seus comentários gravados (haverá um escrivão nas audiências públicas para fazer o registro dos comentários). Todos os comentários das reuniões serão analisados pelos funcionários e pela diretoria da MBTA para providências.

- Haverá serviços de linguagem americana de sinais e aparelhos para deficientes auditivos em todos os workshops e na audiência à disposição do público. Todos os locais serão acessíveis a pessoas com dificuldades de locomoção.
- Comentários por escrito também serão aceitos até 1º de março de 2012, e devem ser enviados para: MBTA, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Attention: Fare Proposal Committee.
- Você também pode enviar seus comentários pela Internet no site da MBTA, www.mbta.com, por e-mail para fareproposal@mbta.com, ou pelo telefone (617) 222-3200, TTY (617) 222-5146.

APRESENTAÇÕES PÚBLICAS

terça-feira, 17 de janeiro

Newton

Newton City Hall
1000 Commonwealth Avenue
War Memorial Hall
das 17h30 às 19h30

terça-feira, 17 de janeiro

Worcester

Public Library
3 Salem Square
Saxe Room
das 18h00 às 20h00

quarta-feira, 18 de janeiro

Chelsea

Chelsea Public Library
569 Broadway
Auditorium
das 18h00 às 20h00

quinta-feira, 19 de janeiro

Boston (Roxbury)

Roxbury Community College
1234 Columbus Avenue
Auditorium
das 18h00 às 20h00

segunda-feira, 23 de janeiro

Boston

State Transportation Building
10 Park Plaza
Conference Rooms 2 and 3, Second Floor
das 13h00 às 15h00

segunda-feira, 23 de janeiro

Boston

State Transportation Building
10 Park Plaza
Conference Rooms 2 and 3, Second Floor
das 16h30 às 18h30

terça-feira, 24 de janeiro

Attleboro

Attleboro High School
100 Rathbun Willard Drive
das 16h30 às 18h30

quarta-feira, 25 de janeiro

Salem

City Hall Annex
120 Washington Street
Third Floor Conference Room
das 18h00 às 20h00

terça-feira, 31 de janeiro

Boston (Mattapan)

Mildred Avenue Community Center
5 Mildred Avenue
das 18h00 às 20h00

quarta-feira, 1º de fevereiro

Boston (Jamaica Plain)

Hennigan Community Center
200 Heath Street
Cafeteria
das 18h00 às 20h00

quinta-feira, 2 de fevereiro

Boston (Dorchester)

Dorchester House Multi-Service Center
1353 Dorchester Avenue
Multi-Purpose Room
das 13h00 às 15h00

quinta-feira, 2 de fevereiro

Boston (Dorchester)

Dorchester House Multi-Service Center
1353 Dorchester Avenue
Multi-Purpose Room
das 18h00 às 20h00

segunda-feira, 6 de fevereiro

Lowell

Lowell City Hall
375 Merrimack Street
Council Chambers
das 17h00 às 19h00

terça-feira, 7 de fevereiro

Lynn

City Council Chambers
3 City Hall Square
das 18h00 às 20h00

quarta-feira, 8 de fevereiro

Boston (West End)

Shriners Hospital
51 Blossom Street
Auditorium
das 16h30 às 18h30

quarta-feira, 8 de fevereiro

Hingham

Town Hall
210 Central Street
Central Meeting Room
das 18h00 às 20h00

**segunda-feira,
13 de fevereiro**

Boston

Boston Public Library
700 Boylston Street
Boston Room
das 18h00 às 20h00

terça-feira, 14 de fevereiro

Framingham

Town Hall
150 Concord Street
das 18h00 às 20h00

quarta-feira, 15 de fevereiro

Quincy

Thomas Crane Public Library
40 Washington Street
Community Room
das 18h00 às 20h00

quinta-feira, 16 de fevereiro

Malden

Malden City Hall
200 Pleasant Street
City Council Chambers
das 18h00 às 20h00

terça-feira, 28 de fevereiro

Somerville

Somerville High School
81 Highland Avenue
Auditorium
das 18h00 às 20h00

quarta-feira, 29 de fevereiro

Cambridge

Citywide Senior Center
806 Massachusetts Avenue
das 18h00 às 20h00

quinta-feira, 1º de março

Waltham

Government Center
119 School Street
Auditorium
das 18h00 às 20h00

terça-feira, 6 de março

Brockton

Massasoit Community College
1 Massasoit Boulevard
Liberal Arts Building
Lecture Hall LA 560
das 18h00 às 20h00

Para mais informações, ou para obter este documento em outro formato, telefone para (617) 222-3200, TTY (617) 222-5146, ou visite www.mbta.com.

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Queira mandá-lo traduzir.

Este es un aviso importante. Sirvase mandarlo traducir.

**ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY**

Ceci est important. Veuillez faire traduire.

本通知很重要。請將之譯成中文。

នេះគឺជាជំនាញសំខាន់ សូមមេត្តាបកប្រែជូនផង



**Massachusetts Bay
Transportation Authority**